

18. Douce nuit

Texte allemand: Jos. Mohr. (178)
Gesangbuch 1927

Do Sol 7

allemand Stil le Nacht, hei li ge Nacht! Al les schläft,
 anglais Si lent night! Ho ly night! All is calm,
 français Dou ce nuit, sain te nuit; Tout au loin
 italien A - stro del ciel, Par - gol di - vin, Mi - te A - gnel,
 espagnol No - che de Dios, no - che de paz; Cla - ro sol
 portugais Noi - te fe - liz, noi - te fe - liz! O Sen - hor,

Do Fa Do

ein - sam wacht Nur das trau te, hoch hei li ge Paar.
 all is bright, Round yon vir gin and her child,
 dort sans bruit; Seuls les an ges dans les airs
 Re - den - tor. Tu che i Va - ti da lun gi so - gnar,
 bri - lla ya, Y los án - ge - les can - tan - do es - tán:
 Deus de A - mor, Po - bre - zin - ho nas - ceu em Be - lém!

Fa Do Sol 7

Hol - der Kna - be im lok - ki - gen Haar, Schalf in himm - li - scher
 Ho - ly in - fant, so ten - der and mild, Sleep in heav - en - ly
 Chan - tent leurs - plus doux con - certs, A l'Em - ma nu -
 Tu che an - ge - li - che vo - ci an - nun - ziar, Lu - ce do - na a le
 "Glo - ria a Dios, glo - ria al Rey e - ter - nal." Duer - me el Ni - ño Je -
 Eis na la - pa Je - sus, nos - so bem! Dor - me em paz, ó Je -

Do Sol 7 Do

Ruh! Schlaf in himm - li - scher Ruh!
 peace, Sleep in heav - en - ly peace.
 el, A l'Em - ma nu - el.
 men - ti, Pa - ce in - fon - di nei cuor.
 sú, Duer me el Ni - ño Je - sú.
 sus, Dor me em paz, ó Je - sus.